

四 谁拿走了钱袋

měi guò yí duàn shí jiān yín háng dōu huì ān pái rén shǒu xiāo huǐ yì pī jiù bì zhè xiē jiù bì yǒu
每过一段时间，银行都会安排人手销毁一批旧币。这些旧币有
de quē biān shǎo jiǎo yǒu de chén jiù bù kān shí zài bù fāng biàn liú tōng yín háng huì pài zhuān rén tōng
的缺边少角，有的陈旧不堪，实在不方便流通。银行会派专人通
guò liè chē yā sòng bǎ jiù bì sòng dào zhǐ dìng dì diǎn rán ér yí liè yā yùn jiù bì de liè chē què
过列车押送，把旧币送到指定地点，然而一列押运旧币的列车却
zài tú zhōng zāo rén jié zǒu le 300 wàn yuán jiù bì
在途中遭人劫走了300万元旧币。

jǐng fāng jiē huò liè chē cháng de bào àn diàn huà hòu pài chū zuì jīng míng néng gàn de zhēn tàn léi ní
警方接获列车长的报案电话后，派出最精明能干的侦探雷尼
dào xiàn chǎng chá kān cǐ shí fù zé yā sòng jiù bì de zhuān yuán bǐ ěr zhèng zài chē xiāng qián duó lái
到现场查勘。此时，负责押送旧币的专员比尔正在车厢前踱来
duó qù zuǐ lǐ bù tíng de niàn zhe ruò zhuā bù dào qiǎng fēi wǒ kěn dìng huì bèi pàn rù yù
踱去，嘴里不停地念着：“若抓不到抢匪，我肯定会被判入狱
de” dāng tā kàn jiàn léi ní chū xiàn biàn shén qíng chéng zhòng de yíng le shàng qù
的……”当他看见雷尼出现，便神情沉重地迎了上去。

léi ní hé bǐ ěr dǎ zhāo hu shí piē jiàn bǐ ěr zhì fú shàng yǒu liǎng gè yí sì zhēn kǒng de xiǎo
雷尼和比尔打招呼时，瞥见比尔制服上有两个疑似针孔的小
dòng jiē zhe tā biàn chá kàn chē xiāng de mén méi yǒu bèi qiào kāi de hén jì kàn lái shì qíng
洞。接着，他便查看车厢的门。“没有被撬开的痕迹，看来事情
méi nà me jiǎn dān léi ní yì biān shuō yì biān zǒu jìn chē xiāng bìng qiè zǐ xì jiǎn chá chē xiāng
没那么简单！”雷尼一边说，一边走进车厢，并且仔细检查车厢
měi gè jiǎo luò kào jìn chē mén de cè biān yǒu yì méi huī zhāng hé liǎng zhī chōu le yí bàn jiù rēng diào de
每个角落。靠近车门的侧边有一枚徽章和两支抽了一半就扔掉的
xiāng yān tā yòng niè zi xiǎo xīn yì yì de jiā qǐ xiāng yān fàng jìn le suí shēn xié dài de sù liào dài
香烟。他用镊子小心翼翼地夹起香烟，放进了随身携带的塑料袋
lǐ zhǔn bèi ná huí qù huà yàn
里，准备拿回去化验。

dōu guài wǒ tài lǔ mǎng le bǐ ěr yì biān shuō yì biān ào huǐ de chuí zì jǐ de nǎo
“都怪我太鲁莽了！”比尔一边说，一边懊悔地捶自己的脑
dài dà yuē diǎn fēn wǒ zài zhǔn bèi xià yí zhàn yào bān xià chē de dōng xī tū rán yǒu
袋，“大约11点15分，我在准备下一站要搬下车的东西，突然有
rén qiāo mén wǒ jiù qù kāi mén suī rán àn zhào guī dìng shì bù xǔ gěi rèn hé rén kāi mén dàn shì
人敲门，我就去开门。虽然按照规定是不许给任何人开门，但是
wǒ yǐ wéi shì chéng wù yuán wǒ zhēn shì tài qīng suài le
我以为是乘务员……我真是太轻率了！”

qiāo mén de rén shì shén me mú yàng? léi ní wèn dào
“敲门的人是什么模样？”雷尼问道。

tā dài zhe tóu tào zhī lù chū yǎn jīng ò duì le tā hái dài zhe shǒu tào wǒ lái
“他戴着头套，只露出眼睛。哦，对了，他还戴着手套。我来
bù jí kàn qīng chǔ tā jiù cháo wǒ hěn hěn huī le yì quán tā zhè yì quán bù jǐn bǎ wǒ dǎ yūn le
不及看清楚，他就朝我狠狠挥了一拳。他这一拳不仅把我打晕了，
tā dài de jiè zhǐ hái huá shāng wǒ de liǎn tīng le bǐ ěr shuō de huà léi ní biàn ràng tā zài chē
他戴的戒指还划伤我的脸。”听了比尔说的话，雷尼便让他在车
xiāng lǐ xiū xi léi ní zé zhǎo chéng wù yuán qù le
厢里休息，雷尼则找乘务员去了。

Who took the bag of money.

Every once in a while, the bank will arrange for **destruction** of a batch of old money. Some of these old money are missing corners, and some are **old and worn out**, which is really inconvenient for circulation. The bank will send special personnel to **escort** the old money by train to the designated place. However, a train transporting them was **robbed** of 3 million dollars' worth of old money on the way.

After receiving the report from the train conductor, the police sent the most **astute and capable** detective, Rainey, to the scene to **investigate**. At this time, Bill, the commissioner in charge of escorting the old money, was **pacing up and down** in the carriage, saying incessantly: "If the **robber** is not caught, I will definitely be sent to jail..." When he saw Rainey When he appeared, he greeted him with a **sombre expression**.

When Rainey greeted Bill, he caught a glimpse of two small holes that looked like **pinholes** on Bill's uniform. Then, he checked the door of the carriage. "There is no sign of being it being **forced open**; it seems that things are not that simple!" Rainey said as he walked into the carriage. He carefully checked every corner of the carriage. There was a **badge** and two half-smoked cigarettes on the side near the door. He carefully picked up the cigarettes with a tweezer and put them in the plastic bag he carried with him, ready to take them back for **lab testing**.

"It's all my fault for being so **reckless**!" Bill said, beating his head feeling **frustrated**, "At about 11:15, I was preparing to unload things at the next stop, when someone knocked on the door, I went to answer the door. Although **according to the rules** the door is not allowed to be opened to anyone, I thought it was the train steward.... I was so **rash**!"

"What did the person who knocked on the door look like?" Rainey asked.

"He was wearing a **mask** with only his eyes showing. Oh, and he was wearing gloves. Before I could see clearly, he punched me hard. Not only did he **knock me out**, but his ring left a scratch mark on my face." After hearing what Bill said, Rainey left him rest in the carriage. and Rainey went to find the steward.



nà míngchéng wù yuán shì gè yīng jùn qiè shēn cái shòu xiǎo de nián qīng xiǎo huǒ zǐ tā yī bā yī bā
那名乘务员是个英俊且身材瘦小的年轻小伙子。他一跛一跛
de zǒu xiàng léi ní dà tàn dào méi dāng shí huǒ chē tíng zài lí suǐ dào bù yuǎn de chē zhàn wǒ
地走向雷尼，大叹倒霉：“当时火车停在离隧道不远的车站。我
wén dào bǐ ěr xiān shēng de chē xiāng chuán lái yī gǔ nóng liè de yān wèi ér biàn wǎng bǐ ěr xiān shēng suǒ
闻到比尔先生的车厢传来一股浓烈的烟味儿，便往比尔先生所
zài de chē xiāng zǒu qù tū rán chē xiāng lǐ chuǎng chū yī gè rén bǎ wǒ zhuàng dǎo zài dì nà rén
在的车厢走去。突然，车厢里闯出一个人把我撞倒在地。那人
suí jí cháo wǒ diū lái yī gè dài zi hái gào sù wǒ lǐ miàn shì zhà dàn wǒ yī tīng jiù lián máng
随即朝我丢来一个袋子，还告诉我里面是炸弹。我一听，就连忙
bǎ dài zi pāo chū chē xiāng tā yě gēn zhe tiào xià chē le ”
把袋子抛出车厢，他也跟着跳下车了。”

nǐ kàn dào shì shuí bǎ nǐ zhuàng dǎo ma léi ní wèn dào
“你看到是谁把你撞倒吗？”雷尼问道。

wǒ méi kàn qīng chǔ yī qiè fā shēng dé tài kuài le ! chéng wù yuán yì bǎ yǎn lèi yī
“我没看清楚，一切发生得太快了！”乘务员一把眼泪，一
bǎ bí tì de xiàng léi ní chéng qīng shì shí
把鼻涕地向雷尼澄清事实。

zuì hòu léi ní zǒu xiàng àn fā shí jià shǐ liè chē de sī jī wèn dào dāng shí nǐ shì ruò
最后，雷尼走向案发时驾驶列车的司机，问道：“当时你视若
wú dǔ de rèn dài tú dài zǒu qián dài wèi shén me nǐ xuǎn zé qǐ dòng liè chē ér bú shì míng dí yǐn
无睹地任歹徒带走钱袋？为什么你选择启动列车，而不是鸣笛引
qǐ chē zhàn qí tā rén de zhù yì ? ”
起车站其他人的注意？”

The flight attendant was a **handsome**, thin young man. He **limped** towards Rainey, sighing his bad luck: "The train stopped at the station not far from the **tunnel**. I smelled a strong smell of **smoke** from Mr. Bill's carriage, so I went towards it. Suddenly, a man broke into the carriage and knocked me to the ground. The man immediately threw a bag at me and told me that it was a **bomb**. As soon as I heard that, I quickly threw the bag out of the carriage, and he followed suit and jumped out."

"Did you see who knocked you over?" Rainey asked.

"I didn't see clearly, everything happened too fast!" The steward **clarified** to Rainey, crying.

Finally, Rainey approached the driver of the train and asked: "At that time, you **turned a blind eye** and let the criminals take the bag of money? Why did you choose to start the train instead of **honking the horn** to attract the attention of other people at the station?"



wǒ shōu dào zhǐ shì bì xū zài zhǐ dìng de shí jiān nèi dǐ dá yā sòng jiù bì de chē zhàn
“我收到指示，必须在指定的时间内抵达押送旧币的车站，

bù dé dān wù shí chén wǒ kě bù xiǎng yīn wéi duō guǎn xián shì ér shòu rén chì zé zài shuō wǒ yě
不得耽误时辰。我可不想因为多管闲事而受人斥责。再说，我也
bù zhī dào dài zi li zhuāng de shì qián à wǒ zhǐ xiǎng bǎo zhù wǒ de fàn wǎn qí tā de shì wǒ yī
不知道袋子里装的是钱啊！我只想保住我的饭碗，其他的事我一
gài bù lǐ sī jī lǐ zhí qì zhuàng de wéi zì jǐ biàn hù
概不理！”司机理直气壮地为自己辩护。

tīng wán le sān míng xián yí rén de kǒu gòng léi ní méi tóu shēn suǒ bú yì huì er tā ràng
听完了三名嫌疑人的口供，雷尼眉头深锁。不一会儿，他让
zhù shǒu bǎ sān míng xián fàn jiào dào miàn qián nǐ men yǒu dǎ huǒ jī ma jiè yòng yí xià
助手把三名嫌犯叫道面前：“你们有打火机吗？借用一下！”
sān rén qí shuā shuā bǎi le bǎi shǒu yì kǒu tóng shēng de shuō bù chōu yān méi yǒu dǎ huǒ jī
三人齐刷刷摆了摆手，异口同声地说：“不抽烟，没有打火机。”
léi ní zhǐ zhe qí zhōng yì rén wǒ huái yí nǐ hé zhè qǐ àn jiàn yǒu guān shì tóng dǎng zhī
雷尼指着其中一人：“我怀疑你和这起案件有关，是同党之
yī qǐng gēn wǒ men huí qù xié zhù diào chá
一，请跟我们回去协助调查。”

"I received instructions to arrive at the station where the old money within a specified time, no delays. I don't want to be reprimanded for being nosy. Besides, I don't know that the bag contains money! I just want to keep my job, I don't care about other things!" The driver defended himself confidently.

After listening to the confessions of the three suspects, Rainey frowned deeply. After a while, he asked his assistant to call the three suspects in front of him: "Do you have a lighter? I want to borrow it!" The three waved their hands and said in unison: "I don't smoke, don't have a lighter."

Rainey pointed to one of them: "I suspect that you are involved in this case and are one of the accomplices. Please come with us to assist in the investigation."



背诵古诗

zhú shí
竹石

清·郑燮



yǎo dìng qīng shān bú fàng sōng,
咬定青山不放松，

lì gēn yuán zài pò yán zhōng。
立根原在破岩中。

qiān mó wàn jī hái jiān jìn,
千磨万击还坚劲，

rèn ěr dōng xī nán běi fēng。
任尔东西南北风。



Not for sale – distributed freely for education purpose.

More resources at https://multilingual-malaysian.github.io/SRJJC_resources/